



МОРОЗИЛЬНЫЙ ЛАРЬ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

HD054099AW

HD063142AW

HD081198AW

Благодарим Вас за покупку техники Hi! Пожалуйста, перед использованием внимательно прочитайте это руководство и сохраните его для дальнейшего использования. В тексте данного Руководства Вы найдете необходимую информацию по правильной эксплуатации и обслуживанию Вашего холодильника. Соблюдение указанных мер предосторожности поможет сэкономить много Вашего времени и средств в ходе эксплуатации прибора. В разделе "Возможные неисправности и способы их устранения" Вы найдете разъяснения по вопросам эксплуатации и устранения неисправностей, которые могут избавить Вас от необходимости обращаться в службу сервиса.

Производитель постоянно совершенствует свои изделия и поэтому оставляет за собой право вносить изменения, не влияющие на безопасность и функционирование прибора.

СОДЕРЖАНИЕ

1 МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	3
1.1 Меры предосторожности при эксплуатации прибора	3
1.2 Меры предосторожности по обращению с электричеством	4
1.3 Меры предосторожности при перемещении и установке	4
1.4 Предупреждения по утилизации	5
2 КОМПЛЕКТНОСТЬ	5
3 УСТАНОВКА И ПОДГОТОВКА К ПРИМЕНЕНИЮ	6
3.1 Установка	6
3.2 Начало эксплуатации	6
3.3 Советы по энергосбережению	6
4.УСТРОЙСТВО МОРОЗИЛЬНИКА	7
4.1 Описание морозильника	7
4.2 Панель управления	8
5.ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД	8
5.1 Чистка морозильника	8
5.2 Размораживание прибора	9
5.3 Обслуживание	9
5.4 Отключение.....	9
6.ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ	10
7.ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	11

Морозильник предназначен для хранения и замораживания пищевых продуктов.

При покупке прибора проверьте его на отсутствие механических повреждений конструкции, внешнего оформления и упаковки, на функционирование, на соответствие разделу «КОМПЛЕКТНОСТЬ» настоящего Руководства по эксплуатации.

Проверьте наличие гарантийного и отрывных талонов и правильность их заполнения (наличие серийного номера, даты продажи и печати фирмы-продавца).

Примечание: Выполнение указанных проверок является обязанностью продавца.

Сохраняйте кассовый чек, Руководство по эксплуатации и гарантийный талон до конца гарантийного срока эксплуатации.

Руководство по эксплуатации и гарантийный талон, прилагаемые к прибору, при утере не возобновляются.

Примечание: изображения в руководстве имеют справочный характер. Модель и комплектация конкретной модели, приобретенной вами, может иметь отличия от изображений в инструкции.

1 МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1.1 Меры предосторожности при эксплуатации прибора



ВНИМАНИЕ: риск возникновения пожара при использовании легковоспламеняющихся материалов!

ВНИМАНИЕ: Не загораживайте вентиляционные отверстия на корпусе прибора.

ВНИМАНИЕ: Не используйте механические устройства или другие приспособления для ускорения процесса размораживания, кроме рекомендованных производителем. Запрещается удалять наледь и иней при помощи острых предметов во избежание повреждения холодильного контура.

ВНИМАНИЕ: Не повреждайте контур циркуляции хладагента.

ВНИМАНИЕ: Не помещайте внутрь морозильника любые электроприборы, только если такая возможность не предусмотрена изготовителем.

Морозильник должен быть отключен от сети питания по завершению использования и перед началом проведения пользовательского обслуживания.

- Данный прибор не предназначен для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или лицами, не ознакомившимися с данной инструкцией. Необходимо следить, чтобы дети не играли с данным прибором. Дети не должны осуществлять очистку и пользовательское обслуживание морозильника без присмотра взрослых.
- Если кабель питания поврежден, он должен быть заменен авторизованным сервисным центром во избежание поломки оборудования.
- Утилизируйте морозильник согласно требованиям местного законодательства.
- Не храните в морозильнике взрывоопасные вещества и предметы, например, аэрозольные баллончики.
- Настоящий прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных условиях, таких как:
 - кухни для сотрудников в магазинах, офисах и другие служебные помещения;
 - фермерские хозяйства;
 - гостиницы, мотели и другие типы жилья, связанные с проживанием постояльцев;
 - гостиницы с условиями проживания типа «кровать и завтрак».
- Не размещайте в морозильнике чрезмерно много продуктов.
- Не открывайте слишком часто дверь морозильника, особенно в жаркую погоду, и не оставляйте дверь открытой слишком долго.
- Не храните в морозильнике пиво, напитки или другие жидкости, содержащиеся в бутылках или алюминиевых банках, а также в стеклянной таре; в противном случае стекло или алюминиевые банки могут треснуть от мороза, что может привести к повреждению прибора.
- Морозильник предназначен для работы только в пределах диапазона температуры окружающей среды, указанной в технических характеристиках. Эксплуатация прибора при более низких температурах может привести к его поломке.
- Не суйте руки в зазоры между дверцами морозильника, а также между дверцами и корпусом морозильника, чтобы предотвратить защемление пальцев.
- Аккуратно закрывайте дверцу морозильника, чтобы находящиеся внутри предметы не упали с места.

- Не доставайте мокрыми руками продукты или контейнеры из морозильника, когда он работает, особенно металлические контейнеры, во избежание обморожения. Не употребляйте в пищу замороженные продукты, это может привести к заболеванию.
- Следуйте указаниям производителей продуктов питания при выборе условий их хранения в морозильнике. Не следует размораживать и повторно замораживать продукты. Соблюдайте сроки хранения продуктов. При размораживании морозильника примите меры для сохранения температуры продуктов на время его размораживания и чистки.
- Морозильник предназначен исключительно для бытового использования, например, для хранения продуктов; он не должен использоваться для других целей, например, для хранения крови, лекарственных средств или биологических продуктов, и т.д.

1.2 Меры предосторожности по обращению с электричеством

- Не тяните за кабель питания для отсоединения шнура питания морозильника. Пожалуйста, крепко возьмитесь за вилку и вытяните её из розетки напрямую.
- Чтобы обеспечить безопасное использование, не повреждайте шнур питания и не используйте шнур питания, когда он поврежден или изношен.
- Во избежание опасности, поврежденный шнур питания подлежит замене только компетентной сервисной службой или специалистами.
- Не используйте удлинители или незаземленные адаптеры.
- Используйте отдельную розетку, розетка также не должна использоваться совместно с другими электроприборами. Штепсельная вилка должна быть крепко воткнута в розетку, в противном случае может возникнуть пожар.
- Убедитесь, что заземляющий электрод розетки оснащен надежной линией заземления.
- Устанавливайте прибор так, чтобы доступ к розетке был свободным.
- В случае утечки бытового газа, перекройте подачу газа, а затем откройте двери и окна. Не отключайте морозильник и другие электрические приборы из розетки, поскольку искра может вызвать пожар.
- Не ставьте работающие электроприборы на морозильник, только если такая возможность не предусмотрена изготовителем.
- Не разбирайте и не ремонтируйте морозильник, не повреждайте контур хладагента; во избежание опасности для жизни и здоровья. Техническое обслуживание прибора должно проводиться только специалистом.
- Вынимайте штепсельную вилку из розетки в случае отключения электричества или перед чисткой прибора. Не подключайте прибор повторно к источнику питания в течение пяти минут, чтобы предотвратить повреждение компрессора из-за последовательных включений.

1.3 Меры предосторожности при перемещении и установке

- Не размещайте легковоспламеняющиеся предметы рядом с морозильником, чтобы избежать пожара.
- Не кладите тяжелые предметы сверху морозильника, поскольку эти предметы могут упасть при закрывании или открывании дверцы морозильника, что может привести к получению травм.
- Морозильник имеет большой вес и при некорректном обращении или переноске может стать причиной серьезных травм.

- Во время установки и перемещения прибора не следует держаться за ручки дверей, открытые двери, а также любые выступающие детали, например, конденсатор сзади морозильника, а также притрагиваться к системе компрессора.
- Во время установки и перемещения морозильник не следует наклонять больше чем на 40° по отношению к поверхности. Если такая ситуация возникла, включение можно произвести не ранее 2 часов от его установки.
- Если морозильник хранился или перевозился при отрицательной температуре, выдержите его при комнатной температуре не менее 8 часов перед включением в сеть.

1.4 Предупреждения по утилизации



Хладагент и циклопентановые пеноматериалы, используемые в производстве морозильника, легко воспламеняются. Поэтому, при повреждении морозильника, он должен храниться вдали от любого источника огня и вывозиться специальной утилизирующей компанией с соответствующей квалификацией, а также утилизироваться способом отличным от сжигания, во избежание нанесения вреда окружающей среде или любого другого вреда.

Материалы изделия, помеченные знаком , являются перерабатываемыми.

При утилизации морозильника, демонтируйте двери, и снимите дверную прокладку, а также вытащите полки; утилизируйте двери и полки отдельно, чтобы дети не смогли запереться внутри.

Правильная утилизация продукта



Данный символ, изображенный на изделии или на упаковке, указывает, что изделие не относится к разряду обычных бытовых отходов и после вывода из строя подлежит утилизации в надлежащем центре по утилизации электрического и электронного оборудования. Надлежащая утилизация прибора позволит избежать угрозы для окружающей среды и здоровья людей, вытекающей из неправильного обращения с прибором. Более подробную информацию по утилизации данного изделия можно получить в местных органах власти, местной службе по утилизации отходов или в магазине, где было приобретено изделие.

2 КОМПЛЕКТНОСТЬ

Морозильник	1 шт.
Принадлежности:	
Лоток для льда	1 шт.
Корзина	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 шт.
Гарантийный талон	1 шт.

3 УСТАНОВКА И ПОДГОТОВКА К ПРИМЕНЕНИЮ

3.1 Установка

Перед использованием прибора, снимите все упаковочные материалы, включая подкладку со дна морозильника, пенопластовые подкладки и пленку внутри морозильника; снимите защитную пленку дверей и корпуса морозильника.



ВНИМАНИЕ: не позволяйте детям играть с упаковочными материалами. Опасность удушения!

Устанавливайте прибор вдали от источников тепла и вдали от мест, где на морозильник будут попадать прямые солнечные лучи. Не ставьте морозильник в места с высокой влажностью, для предотвращения возникновения ржавчины или снижения изоляционного эффекта.

При установке морозильника убедитесь в том, что по бокам имеется 20 см свободного пространства, 20 см с задней стороны и 70 см от верха прибора. Это позволит холодному воздуху свободно циркулировать и улучшит эффективность охлаждения.

Перед началом работы прибора его необходимо почистить (см. раздел «Чистка и уход»).

Морозильник должен быть установлен на ровную и твердую поверхность и располагаться в хорошо вентилируемом помещении.

Перед установкой и регулировкой принадлежностей необходимо убедиться, что морозильник отключен от сети питания.

3.2 Начало эксплуатации

При первом запуске подождите 2 часа перед подключением морозильника к сети. Прежде чем заполнять морозильник любыми свежими или замороженными продуктами, дайте ему проработать в течение 2-3 часов, чтобы убедиться, что он работает корректно, а также, чтобы температура достигла необходимого уровня.

Сохраните достаточно свободного пространства для удобного открывания дверей и перемещения ящичков, или столько пространства, сколько заявлено производителем.

3.3 Советы по энергосбережению

- Прибор должен быть расположен в самой прохладной части комнаты, вдали от источников тепла или отопительных приборов, и вдали от попадания прямых солнечных лучей.
- Перед помещением в морозильник дайте горячей пище остыть до комнатной температуры.
- Перегрузка прибора заставляет компрессор работать дольше. Продукты, которые замерзают слишком медленно, могут потерять качество или испортиться.
- Тщательно упаковывайте еду, а также вытирайте контейнеры насухо, перед тем как ставить их в морозильник. Это поможет уменьшить образование наледи.
- Ящики для хранения продуктов не должны прокладываться алюминиевой фольгой, вощеной бумагой или бумажными полотенцами. Такие подкладки мешают циркуляции холодного воздуха, что понижает эффективность работы прибора.
- Упорядочьте и промаркируйте еду, чтобы свести к минимуму количество открывания дверей морозильника и длительность поисков.

- Извлеките максимальное количество необходимых продуктов за раз, и закройте дверцу морозильника как можно скорее.

4. УСТРОЙСТВО МОРОЗИЛЬНИКА

4.1 Описание морозильника



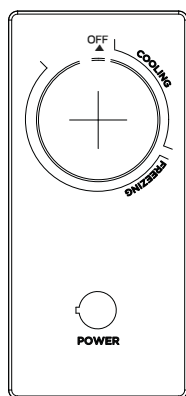
Режим холодильника

- Прибор может работать в режиме холодильника, который подходит для хранения фруктов, овощей, напитков и прочих продуктов питания.
- Прежде чем помещать приготовленную пищу в морозильник, дайте ей остыть до комнатной температуры.
- Во избежание распространения запахов и высыхания продуктов, упаковывайте или закрывайте их по отдельности. Фрукты и овощи можно хранить без упаковки.

Режим морозильника

- Благодаря низкой температуре в морозильной камере продукты остаются свежими долгое время, она в основном используется для хранения замороженных продуктов и для приготовления льда.
- Морозильная камера предназначена для длительного хранения мяса и рыбы.
- Для удобства перед заморозкой мясо рекомендуется разделить на порции. Соблюдайте сроки хранения!

4.2 Панель управления



При помощи ручки можно установить температуру в морозильном ларе.

Сама ручка не устанавливает определенную температуру, а только регулирует уровень мощности охлаждения.

Установка ручки в сектор COOLING переводит прибор в режим холодильника. Поворот ручки по часовой стрелке понижает температуру, поворот против часовой стрелки - повышает. Температурный диапазон в режиме "Холодильник" - от +1°C до +10°C.

Установка ручки в сектор FREEZING переводит прибор в режим морозильника. Поворот ручки по часовой стрелке понижает температуру, поворот против часовой стрелки - повышает. Температурный диапазон в режиме "Морозильник" - от -12°C до -24°C.

Установка в положение OFF выключает морозильник.

Шум внутри морозильника

Вы можете заметить некоторый шум во время работы морозильника. Большинство шумов являются нормальным рабочим явлением. Они вызваны циркуляцией жидкого хладагента в системе охлаждения. Использование газов, не содержащих хлорфторуглеродов (фреон), делает этот шум более выраженным. Это не является неисправностью и не влияет на производительность морозильника, а свидетельствует о работе компрессора, который нагнетает хладагент внутри системы.

5. ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

5.1 Чистка морозильника

Перед размораживанием или мытьем морозильника обязательно отключите его от источника питания!

Своевременно вытирайте пыль с морозильника, а также с поверхности, на которой он стоит, чтобы обеспечить надлежащую вентиляцию.

Чтобы избежать неприятного запаха протирайте морозильник изнутри слабым раствором соды, а затем мойте теплой водой с помощью мягкой губки или ткани. Вытирайте насухо морозильник прежде, чем установить полки и ящики для овощей на место.

Протирайте морозильник снаружи влажной тряпкой, затем протирайте насухо мягкой тряпкой. Ни в коем случае не используйте грубые щетки и абразивные материалы, кипятки или кислотосодержащие средства, так как они могут повредить морозильник, как внутри, так и снаружи.

Решетку конденсатора с обратной стороны морозильника можно почистить пылесосом с помощью щетки-насадки.

Полки необходимо мыть, предварительно сняв их с морозильника. После мытья высушите их и установите на место.

5.2 Размораживание прибора

Время от времени морозильник необходимо размораживать для предотвращения снижения эффективности работы из-за образования наледи. Рекомендуется производить размораживание, когда слой инея на поверхности испарителя достигнет 3-4 мм.

Перед размораживанием удалите все продукты из морозильника и примите меры к сохранению их температуры. Установите регулятор температуры в положение OFF и выключите прибор из сети. Подготовьте емкости для сбора воды. Откройте сливное отверстие внутри и снаружи камеры и подготовьте ёмкости для сбора вытекающей из него воды.

Для ускорения процесса размораживания можно использовать емкость с горячей водой, поставив ее внутрь морозильника. Иней и наледь можно механически счищать исключительно при помощи деревянной или пластиковой лопаточки. При этом необходимо соблюдать осторожность, чтобы не поцарапать поверхность или не повредить холодильный контур. Запрещается использование для этой цели металлических острых предметов.

По окончании размораживания морозильник необходимо вытереть насухо, после высыхания его можно снова включить в сеть и загрузить продуктами.

Советы по уходу

На поверхности морозильника может появляться конденсат. Это может быть связано с изменением температуры в помещении. Вытрите конденсат насухо. Если проблема появляется постоянно, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

5.3 Обслуживание

Морозильник должен обслуживаться специалистами авторизованного сервисного центра, для ремонта должны использоваться только оригинальные запчасти.

Не пытайтесь починить морозильник самостоятельно. Ремонт, производимый некомпетентным лицом, может привести к травмам или вызвать серьезную неисправность, а также лишит Вас права на бесплатное гарантийное обслуживание.

5.4 Отключение

В случае перебоев с электричеством, продукты внутри морозильника могут храниться в течение нескольких часов, даже летом. Во время вынужденного отключения следует сократить количество открываний двери морозильника, а также не загружать прибор новыми продуктами.

При длительном неиспользовании прибора, он должен быть отключен от сети и затем вымыт, дверь необходимо оставить открытой для предотвращения возникновения неприятного запаха.

Перед транспортировкой морозильника, полностью извлеките содержимое прибора, закрепите выдвижные ящики и другие детали клейкой лентой, и затяните ножки прибора; закройте дверь и заклейте ее клейкой лентой. Во время перевозки, прибор нельзя класть вверх ногами или горизонтально, также нельзя его трясти, наклон во время перевозки не должен превышать 45°.

Прибор предназначен для бесперебойной работы с момента старта. Старайтесь реже прерывать работу прибора, в противном случае срок его службы может сократиться.

6. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Ниже в таблице приведен перечень простейших неисправностей, которые Вы можете устранить самостоятельно.

Если неисправность устранить не удастся, обратитесь к специалистам ремонтного предприятия.

Неисправность	Возможная причина и способ устранения
Морозильник не работает	• Проверьте, подключена ли вилка морозильника к электропитанию. • Низкое напряжение. • Сбой питания или разрыв цепи.
Запах	• Продукты с сильным запахом следует хранить плотно упакованными. • Проверьте, нет ли испорченных продуктов. • Возможно, требуется вымыть морозильник.
Длительная работа компрессора	• Длительная работа компрессора в летнее время, когда температура окружающей среды выше, является нормальным явлением. • Не помещайте слишком много продуктов в морозильную камеру одновременно. • Не помещайте горячую еду в морозильник. Дайте ей остыть. • Такое возможно при частом открывании дверей морозильника.
Дверь морозильника не закрывается плотно	• Слишком много продуктов. • Морозильник наклонен.
Громкие шумы	• Проверьте, отрегулирован ли морозильник по уровню, равномерно ли расположены продукты. • Проверьте, надежно ли закреплены детали морозильника (двери, полки). • Устройство может издавать небольшой шум, вызванный циркуляцией жидкого хладагента в системе охлаждения. Это нормальное явление, свидетельствующее о работе компрессора.

ВНИМАНИЕ!

- Во время работы боковые стенки морозильника могут нагреваться, что обусловлено техническими особенностями изготовления корпуса и является нормальным явлением.
- На поверхности морозильника и дверных уплотнителях при высокой влажности окружающей среды может появляться конденсат, это нормальное явление. Вытрите конденсат сухим полотенцем.
- Срок службы прибора составляет 10 лет со дня продажи через розничную торговую сеть. В течение этого времени изготовитель обеспечивает потребителю возможность использования товара по назначению, а также выпуск и поставку запасных частей в торговые и ремонтные предприятия. В случае отсутствия штампа магазина срок службы исчисляется со дня изготовления.

Гарантийные обязательства на морозильник изложены в гарантийном талоне. Ремонт у лиц, не имеющих специального разрешения, запрещен!

7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:	HD054099AW	HD063142AW	HD081198AW
Общий объём, л:	99	142	198
Полезный объем, л:	99	142	198
Символ для морозильной камеры:	✱ ❄ ❄ ❄		
Класс защиты от поражения электрическим током:	I	I	I
Номинальное напряжение, В:	220-240~	220-240~	220-240~
Номинальная частота, Гц:	50	50	50
Номинальная сила тока, А:	0,8	0,8	0,8
Климатическое исполнение (1):	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T
Хладагент и количество:	R600a, 42г	R600a, 46г	R600a, 56г
Замораживающая способность, кг/сутки	4,5	6,5	9
Номинальная мощность, Вт	100	130	150
Класс энергетической эффективности (2):	A+	A+	A+
Ежегодное потребление энергии, кВт/ч (3):	211	228	250
Способность к сохранению температуры при отключении, ч (4):	20	30	30
Уровень шума, дБ:	38	41	41
Размеры, мм (Ш x Г x В)	545*495*850	632*550*850	816*550*850
Вес нетто, кг	22.5	25	28

1. Таблица значения температур для климатических классов:

Климатический класс	Окружающая температура
SN	+ 10°C ... +32°C
N	+ 16°C ... +32°C

ST	+ 16°C ... +38°C
T	+ 16°C ... +43°C

2. От А+++ (максимальная эффективность) до G (самая низкая эффективность)

3. Энергопотребление «211» кВт/ч в год основывается на результатах 24-часового стандартного теста (0.578 кВт*ч/24 ч). Энергопотребление «228» кВт/ч в год основывается на результатах 24-часового стандартного теста (0.624 кВт*ч/24 ч). Энергопотребление «250» кВт/ч в год основывается на результатах 24-часового стандартного теста (0.684 кВт*ч/24 ч). Фактическое энергопотребление зависит от того, какой используется температурный режим, и от места расположения прибора.

4. Данное значение является приблизительным и зависит от температуры окружающей среды, загрузки морозильника и частоты открывания дверцы.

Все технические усовершенствования будут учтены в новой версии Руководства по эксплуатации. Внешний вид изделия и цвет могут быть изменены производителем без предварительного уведомления.

Сведения о сертификации:	ТР ТС 020/2011, ТР ТС 004/2011
Изготовитель:	Хэфэй Хуалин Ко, Лтд. №176, Цзинсю Роад, Экономический район Текноджикал Девелопмент Ареа, Хэфэй, провинция Аньхой, Китай Сделано в Китае
Импортер в РФ:	ООО «Ориент Хоусхолд Апплиансес» 127015, РФ, г. Москва, ул. Новодмитровская, д.2, корп. 1, 17 этаж, офис 406
Продавец:	ООО «МВМ»: 105066, г. Москва, ул. Нижняя Красносельская, д. 40/12, корпус 20, этаж 5, помещение II, комната 3. Телефон: +7(495)644-28-48, факс: +7(495)644-28-49



Дату изготовления изделия Вы можете определить по серийному номеру, указанному на изделии и в гарантийном талоне в формате XXX-XXXXXXX-ГМДД-XXXXXXX, где Г - год (его последняя цифра), М - месяц (1-9, А, В, С), ДД - дата, Х - другие символы номера. Пример: 340-79662901-0В17-1320026, дата производства: 17 ноября 2020 г.